

EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

Női és Esélyegyenlőségi Bizottság

2005/2244(INI)

5.5.2006

VÉLEMÉNY

a Női és Esélyegyenlőségi Bizottság részéről

a Fejlesztési Bizottság részére

a migráció és a fejlődés kapcsolatáról
(2005/2244(INI))

A vélemény előadója: Feleknaš Uca

PA_NonLeg

JAVASLATOK

A Női és Esélyegyenlőségi Bizottság felhívja a Fejlesztési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

- tekintettel az ENSZ által 2004-ben a nőknek a fejlődésben játszott szerepéről végzett, „A nők és a nemzetközi migráció” című világméretű felmérésre,
 - tekintettel a nemek kérdésének a fejlesztési együttműködésbe való beépítéséről szóló 1998. december 22-i 2836/98/EK tanácsi rendeletre,
 - tekintettel az ILO 151. számú, a migráns munkavállalókra vonatkozó ajánlására,
- A. mivel a nők teszik ki a fejlett világ bevándorlóinak 51%-át, és a fejlődő országok bevándorlóinak 46%-át¹,
- B. mivel a migráció képessé teheti a nőket életük javítására, autonómiájuk növelésére, a rászorulókat támogatására és a az elnyomó társadalmi viszonyok ellensúlyozására,
- C. mivel azonban a nőket gyakran olyan gondok kényszerítik migrációra, mint a kényszerházasság, a szegénység vagy a fegyveres konfliktusok,
- D. mivel a migráns nők sokkal veszélyeztetettebbek a szexuális kizsákmányolás, a megkülönböztetés, a munkahelyi kizsákmányolás és „agypazarlás”, az erőszak és az egészségi kockázatok, a társadalmi elszigetelődés és az emberkereskedelem vonatkozásában,
- E. mivel az EU tagállamaiban jelenleg jelentős számú papírok nélküli bevándorló nő tartózkodik, ami növeli a munkahelyi kizsákmányolás, a szexuális kizsákmányolás és az erőszak őket fenyegető kockázatát,
- F. felhívja a tagállamokat azon eszközök népszerűsítésére, amelyek révén a migráns női munkavállalók megerősödhetnek társadalmi-politikai, gazdasági és – különösen a családjukkal szemben – pszichológiai téren, valamint elsajátíthatják a befogadó országba való sikeres beilleszkedésükhöz szükséges ismereteket, és amelyek révén biztosítható a migráns női munkavállalók joga, helyzete és szerepe, továbbá a nemi kérdésekre összpontosító nem kormányzati szervek és a migráns női szervezetek szerepének erősítése;

1. kéri a tagállamokat, hogy a családjegyesítési kérelem elfogadását követően garantálják az

¹ ILO: A migráns női munkavállalók megkülönböztetésének, kizsákmányolásának és a velük való visszaélések megelőzése: tájékoztató útmutató – 1. füzet: a női nemzetközi munkavállalókra összpontosítva. Genf, 2003, ILO, 9. o.

önálló jogi státusz és a munkavállalási engedély megadását a hivatalos státuszt birtokoló családtag házastársa és gyermekei részére is, jogaik teljes körű garantálása és védelme, valamint társadalmi beilleszkedésük megkönnyítése érdekében;

2. felhívja a tagállamokat olyan, a nemek vonatkozásában differenciált politikák és programok kidolgozására, amelyek a női bevándorlók élet- és munkafeltételeinek javítására, az oktatáshoz, szociális és egészségügyi szolgáltatásokhoz, nyelvi és szakképzéshez való megfelelőbb hozzáférésük biztosítására, valamint a migráns női szervezeteknek az ilyen politikák kialakításába, végrehajtásába és értékelésébe való bevonására irányulnak;
3. felhívja a tagállamokat és az Európai Uniót, hogy hozzanak intézkedéseket az „agypazarlás” jelensége ellen, például a diplomák elismerése révén;
4. felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsák a megkülönböztetésmentesség elvének alkalmazását a migráns női munkavállalóknak a közösségi munkaerőpiachoz való hozzáférése terén, és garantálják számukra az alapvető szociális és gazdasági jogokat, beleértve az egyenlő díjazást is;
5. nyomatékosan hangsúlyozza annak szükségességét, hogy az illegális helyzetben lévő migráns nők is hozzáférhessenek az egészségügyi szolgáltatásokhoz, valamint a jogi és pszichológiai segítségnyújtáshoz, nevezetesen a nemekre összpontosító nem kormányzati szervezetek és a migráns női hálózatok közvetítésével;
6. felhívja a tagállamokat, hogy fordítsanak kiemelt figyelmet a migráns nők gyermekeire, magas szintű védelmet, illetve az egészségügyi szolgáltatásokhoz és az oktatáshoz való könnyített hozzáférést biztosítva számukra;
7. Sürgeti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy hozzanak intézkedéseket a migrációs áramlások szabályozása és a diplomák elismerése érdekében, hogy ezzel lehetővé tegyék a migráns munkavállalók számára megszerzett szakértelmük és képzésük hasznosítását származási országukban;
8. felhívja a Bizottságot, hogy kezdjen párbeszédet a származási országokkal, és kérje őket, hogy tiltsák be az emberi jogokkal ellentétes olyan gyakorlatokat, mint a nők nemi szervének megcsonkítása, a kényszerházasságok, a poligámia és a közös szándék nélküli válás;
9. kiemelten hangsúlyozza a nőknek saját hazájukban nyújtott jobb minőségű oktatás és képzés, valamint a körkörös migráció elősegítésének szükségességét, az „agyelszívás” negatív következményeinek korlátozása és a származási országok fejlődésének támogatása érdekében;
10. sajnálattal állapítja meg, hogy nem ismerik fel az emberkereskedelem és a migráció közötti kapcsolatot; megállapítja, hogy számos, emberkereskedelem áldozatául esett nő nem juthat hozzá semmilyen jogi vagy szociális védelemhez; kéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az emberkereskedelem elleni harc terén olyan stratégiákra összpontosítsanak, amelyek célja a megelőzés és az áldozatok védelme; felhívja a tagállamokat, hogy az érintett nők számára adják meg a hosszú távú tartózkodási engedélyt;

11. felhívja a Bizottságot, hogy számszerűen és minőségi szempontból értékelje a harmadik országokban megvalósított fejlesztéstámogatási kiadásokat és programokat, valamint készítsen mérleget az ezek révén elért eredményekről a nők helyzetének javítása tekintetében a migránsok származási országában;
12. felhívja a tagállamokat, hogy behatóbban vizsgálják meg a konfliktusok okozta lakhelyválttatás hatását azon migráns nők társadalmi, testi és pszichológiai helyzetére, akiknél életkörülményeik bizonytalansága miatt fokozottan fennáll a veszélye annak, hogy erőszakos cselekmények áldozatává válnak;
13. kéri a tagállamokat és az Európai Uniót, hogy biztosítsák az erőszak áldozatául esett migráns nők számára a jogaikról nyújtott teljes körű tájékoztatást, a jogi segítségnyújtáshoz való tényleges hozzáférést, valamint az önálló jogi státusz illetve a tartózkodási- és munkavállalási engedély megszerzésének lehetőségét;
14. felhívja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy a helyi képviseletek és nagykövetségek útján módszeresen tájékoztassa az Európai Unióba bevándorolni szándékozó nőket a legális bevándorláshoz kapcsolódó feltételekről, az Unióban rájuk vonatkozó jogokról és kötelességekről, valamint az európai társadalmakban érvényesülő alapvető értékekről és elvekről;
15. kéri, hogy emlékezzenek meg azokról a bevándorlókról, akik meghalnak, miközben az Európai Unió partjait próbálják elérni, többek között arról a közel ezeröttszáz fekete-afrikai bevándorlóról, köztük nőkről és gyermekekről, akik az Atlanti-óceán hullámaiban lelték halálukat egy 45 napos időszakon belül, miközben a Kanári-szigetekre próbáltak eljutni; sürgeti a Bizottságot, hogy alakítson ki megfelelő stratégiát az Európai Unió azon legjelentősebb bevándorlási nyomásnak kitett régióinak támogatására, ahol rendkívül nagy szükség van a hasonló jelenségekre adott azonnali válaszára;
16. ezért felhívja a tagállamokat olyan fejlesztési politikák és egyedi programok kidolgozására, amelyek biztosítják, hogy a konfliktusok által előidézett lakhelyválttatás nő áldozatai, valamint a lakhelyválttatásuk miatt bekövetkezett lelki, testi és szociális következményektől szenvedő más női migránsok orvosi, szociális és pszichológiai gondozásban részesüljenek;
17. hangsúlyozza a legjobb gyakorlatok cseréjének fontosságát, mind a tagállamok között, mind a harmadik országok viszonylatában, különös tekintettel a fejlődő országokra;
18. elmarasztalja a Bizottságot, amiért „Migráció és fejlesztés: konkrét iránymutatások” című közleményében nem vette kellő mértékben figyelembe a nemek dimenzióját; javasolja egy állandó magas szintű intézményközi munkacsoport létrehozását, amelynek feladata a közösségi bevándorlási politikának a nemek szempontjából történő nyomon követése volna, különösen abból a célból, hogy a bevándorlási politikával kapcsolatos bármely intézkedés elfogadása előtt kialakítsa a nemek dimenziójára vonatkozó hatások értékelésének eszközeit;
19. felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy fogadjanak el a bevándorlási politika területén a nemek dimenziója szempontjából konkrét és célzott uniós iránymutatásokat, célkitűzéseket, illetve mutatókat, olyan nemzeti szintű figyelemfelkeltő kampányokat is beleértve, amelyek garantálják a nemek dimenziójának belefoglalását a bevándorlási

politikába, valamint a különböző politikáknak a nemekkel kapcsolatos kérdések szempontjából történő rendszeres értékelését;

20. kéri a Tanácsot, a Bizottságot és a tagállamokat, hogy alakítsanak ki olyan jogszabályi kereteket, amelyek biztosítják a bevándorló nők számára az egyéni útlevél és tartózkodási engedély birtoklásához való jogot, és lehetővé teszik azt, hogy büntetőjogi szempontból felelősségre vonható legyen minden személy, aki ezeket a dokumentumokat elveszi tőlük;
21. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy folytassanak intenzívebb párbeszédet a migráns nők származási országaival annak érdekében, hogy előmozdítsák a nők jogainak és a nemek közötti esélyegyenlőség tiszteletben tartását, valamint a szegénység illetve a nők gazdasági függősége elleni harcot;
22. sürgeti a nemzetközi közösséget a millenniumi fejlesztési célok elérése érdekében kifejtett erőfeszítések fokozására a szegénység csökkentése, a nők helyzetének javítása és a megkülönböztetés felszámolása területén, kiemelt figyelmet fordítva a leányok oktatására, az anyák egészségének javítására, és a nők politikai tevékenységhez való hozzáférésére.

ELJÁRÁS

Cím	A migráció és a fejlődés kapcsolata		
Eljárási szám	2005/2244(INI)		
Felelős bizottság	DEVE		
Véleménynyilvánításra felkért bizottság: A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	FEMM 15.12.2005		
Megerősített együttműködés A plenáris ülésen való bejelentés dátuma			
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Feleknas Uca 28.11.2005		
A vélemény korábbi előadója			
Vizsgálat a bizottságban	21.3.2006	25.4.2006	3.5.2006
Az elfogadás dátuma	3.5.2006		
A zárószavazás eredménye	+: -: 0:	21 4 1	
A zárószavazáson jelen lévő képviselők	Edit Bauer, Hiltrud Breyer, Maria Carlshamre, Edite Estrela, Ilda Figueiredo, Věra Flasarová, Lissy Gröner, Gurmai Zita, María Esther Herranz García, Piia-Noora Kauppi, Urszula Krupa, Pia Elda Locatelli, Astrid Lulling, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Marie-Line Reynaud, Teresa Riera Madurell, Amalia Sartori, Eva-Britt Svensson, Anna Záborská		
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Katerina Batzeli, Iratxe García Pérez, Mary Honeyball, Christa Klaß, Heide Rühle, Feleknas Uca, Marta Vincenzi		
A zárószavazáson jelen lévő póttagok a 178. cikk (2) bekezdése szerint			
Megjegyzések (csak egy nyelven állnak rendelkezésre)	...		